

CATALOGUE No.

44-003

MONTHLY - MENSUEL

# DOMINION BUREAU OF STATISTICS

OTTAWA - CANADA

Published by Authority of the Minister of Industry, Trade and Commerce

# BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Publication autorisée par le ministre de l'Industrie et du Commerce

Vol. 18, No. 8

Price: 10 cents, \$1.00 a year

Vol. 18, N° 8,

Prix: 10 cents, \$1.00 par année

## SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

## SAVONS ET DÉTERGENTS SYNTHÉTIQUES

AUGUST - 1971 - AOÛT

The following explanations are provided as a guide to users of these data:

Les utilisateurs de la présente statistique voudront bien tenir compte des explications suivantes:

Column 1 & 2 - Represents own company output minus both sales of products received from all other Canadian companies and imports sold.

Colonne 1 & 2 - Représente la production de la compagnie elle-même moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les ventes des produits importés.

Column 3 & 4 - Represents total sales minus both sales of products received from all other Canadian companies and exports.

Colonne 3 & 4 - Représente le total des ventes, moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les exportations.

### FOOTNOTES

### RENOIS

- r Revised figures.
- x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

- r Nombres rectifiés.
- x Confidenciel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Manufacturing and Primary Industries Division

Division des industries manufacturières et primaires

October - 1971 - Octobre  
6506-728

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers  
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1970	1971	1970	1971
	pounds - livres			
<u>August - Août</u>				
A. <u>BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC</u>				
1. <u>Soaps - Savons</u>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder - Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge .....	299,120	265,674	233,324	330,799
Unbuilt - Sans charge .....	536,947	583,253	541,858	463,042
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pains (de toilette, de blanchissage, divers) .....				
	357,150	188,788	420,736	399,028
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées .....				
	280,182	x	147,407	x
2. <u>Synthetic detergents - Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - For repackaging - Additionnés de charge - Destinés au remballage .....	1,016,730	1,004,901	1,302,943	916,405
Other - Autres .....	2,123,556	2,056,491	2,481,903	1,876,392
Unbuilt - For repackaging - Sans charge - Destinés au remballage .....	207,457	253,680	256,726	339,204
Other - Autres .....				
(b) Liquid - Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	1,111,654	1,115,844	1,120,204	1,156,605
Other - Autres .....	617,516	2,041,682	723,550	1,600,471
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	243,430	465,234	242,717	464,634
Other - Autres .....	443,448	146,590	452,623	263,421
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) - Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	910,756	641,243	527,439	707,027
Other - Autres .....				

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1970	1971	1970	1971
	pounds — livres			
<b>A. BULK PRODUCTS — Concluded — PRODUITS EN VRAC — fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products — Autres produits de lavage et de nettoyage</b>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds — Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....	1,341,971 <sup>r</sup>	1,573,740	1,792,793 <sup>r</sup>	2,001,830
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) — Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants) .....	985,033 <sup>r</sup>	581,218	1,036,111 <sup>r</sup>	633,108
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners — Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....	232,274 <sup>r</sup>	x	229,765 <sup>r</sup>	x
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS — PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps — Savons</b>				
<b>(a) Bars — En pains:</b>				
Toilet — De toilette .....	3,266,767	4,254,191	4,297,728	4,180,308
Laundry and miscellaneous — De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
<b>(b) Chips, flakes or powder — Copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built — Additionnés de charge .....	710,757	1,336,782	754,896	787,422
Unbuilt — Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents — Détergents synthétiques</b>				
<b>(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) — En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):</b>				
Direct retail sales — Ventes directes au détail	12,947,958	18,624,828	18,478,729	17,750,594
Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées .....				

See footnote(s) on page 1. — Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1970	1971	1970	1971
	pounds - livres			
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
<b>2. Synthetic detergents - Concluded - Détergents synthétiques - fin</b>				
(b) Liquid - Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brand - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
	7,184,532	8,407,270	6,850,852	7,586,100
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage</b>				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....	-	-	-	-
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....	x	x	x	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquides .....	2,472,050	2,444,096	2,500,383	2,602,988
Granular - En grains .....				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....	1,942,052	1,718,252	1,965,313	2,459,980
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle .....	318,722	521,559	193,705	91,087
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à recurer (genre abrasif) .....	2,303,629	2,132,566	3,171,082	2,812,067

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production		Net domestic sales	
	Production nette		Ventes nettes au pays	
	1970	1971	1970	1971
	pounds - livres			
<u>Year to date - Total cumulatif</u>				
<u>A. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC</u>				
<u>1. Soaps - Savons</u>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder - Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge .....	2,878,553	2,964,650	2,817,717	2,799,866
Unbuilt - Sans charge .....	4,225,500	4,135,820	4,146,740	3,815,674
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pains (de toilette, de blanchissage, divers) .....				
	2,817,176	3,232,837	3,013,858	3,235,964
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées .....				
	1,199,575	x	1,266,772	x
<u>2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - For repackaging - Additionnés de charge - Destinés au remballage .....	7,900,870	7,568,857	9,313,898	7,985,460
Other - Autres .....	21,979,735	14,278,556	22,152,804	16,078,377
Unbuilt - For repackaging - Sans charge - Destinés au remballage .....	2,334,028	2,183,282	2,457,309	6,399,384
Other - Autres .....				
(b) Liquid - Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	10,459,351	10,530,880	10,260,142	10,608,404
Other - Autres .....	5,148,640	10,346,005	5,203,746	9,942,217
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	1,737,839	1,644,997	1,884,641	1,712,484
Other - Autres .....	3,761,139	3,386,425	3,787,361	2,962,276
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) - Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	5,222,549	5,037,436	5,001,972	4,964,098
Other - Autres .....				

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE IA. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued  
 TABLEAU IA. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1970	1971	1970	1971
	pounds - livres			
<b>A. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de lavage et de nettoyage</b>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....	10,930,008 <sup>F</sup>	16,064,659	11,874,586 <sup>F</sup>	15,441,595
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants) .....	6,580,781 <sup>F</sup>	5,040,921	6,487,212 <sup>F</sup>	5,181,313
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....	1,490,402 <sup>F</sup>	x	1,505,174 <sup>F</sup>	x
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons</b>				
(a) Bars - En pains:				
Toilet - De toilette .....	31,171,399	32,259,273	32,647,097	32,727,896
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powder - Copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge .....	7,108,403	7,481,937	7,548,534	6,381,585
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques</b>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....	137,607,895	144,503,983	145,713,981	145,759,524

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.



TABLE IA. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLÉAU IA. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1970	1971	1970	1971
	pounds - livres			
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
<b>2. Synthetic detergents - Concluded - Détergents synthétiques - fin</b>				
(b) Liquid - Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....	63,448,025	60,464,025	59,113,390	59,553,290
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage</b>				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....	-	-	-	-
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....	x	x	x	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquides .....	16,333,947	18,902,540	17,209,422	19,451,274
Granular - En grains .....				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....	15,298,577	24,293,370	14,484,988	20,186,568
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle .....	1,115,550	1,485,413	1,523,464	1,717,575
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à recurer (genre abrasif) .....	18,988,249	19,328,565	21,413,593	21,166,251

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010681045